

心理咨询与心理治疗系列：

THOMSON

职业生涯咨询 中的治疗计划

[美] John J. Liptak 著

张敏 范红霞 译

职业生涯咨询中的 治疗计划

Treatment Planning in
Career Counseling

[美] John J. Liptak 著

张 敏 范红霞 译



高等教育出版社

图字:01-2006-5121号

John J. Liptak

Treatment Planning in Career Counseling, First Edition

ISBN:0-534-54985-3

Copyright©2001 by Wadsworth, a division of Thomson Learning

Original language published by Thomson Learning(a division of Thomson Learning Asia Pte Ltd). All Rights reserved. 本书原版由汤姆森学习出版集团出版。版权所有,盗印必究。

Higher Education Press is authorized by Thomson Learning to publish and distribute exclusively this simplified Chinese edition. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only (excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan). Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

本书中文简体字翻译版由汤姆森学习出版集团授权高等教育出版社独家出版发行。此版本仅限在中华人民共和国境内(但不允许在中国香港、澳门特别行政区和中国台湾地区)销售。未经授权的本书出口将被视为违反版权法的行为。未经出版者预先书面许可,不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。

图书在版编目(CIP)数据

职业生涯咨询中的治疗计划/(美)利普泰克(Liptak, J. J.)著;张敏,范红霞译. —北京:高等教育出版社,2007.9

(心理咨询与心理治疗系列)

书名原文:Treatment Planning in Career Counseling

ISBN 978-7-04-022243-2

I. 职… II. ①利…②张…③范… III. 职业选择-咨询心理学-教材 IV. C913.2 C932

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第118948号

出版发行 高等教育出版社
社 址 北京市西城区德外大街4号
邮政编码 100011
总 机 010-58581000

经 销 蓝色畅想图书发行有限公司
印 刷 北京丰源印刷厂

开 本 787×960 1/16
印 张 10.25
字 数 170 000

购书热线 010-58581118
免费咨询 800-810-0598
网 址 <http://www.hep.edu.cn>
<http://www.hep.com.cn>
网上订购 <http://www.landaco.com>
<http://www.landaco.com.cn>
畅想教育 <http://www.widedu.com>

版 次 2007年9月第1版
印 次 2007年9月第1次印刷
定 价 16.50元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

物料号 22243-00

心理咨询与心理治疗系列

- 心理健康关键概念手册
- 游戏治疗入门
- 心理咨询入门：
 艺术与科学的视角
- 职业生涯咨询
 ——过程、技术及相关问题
- 职业生涯咨询中的治疗计划
- 专业心理咨询师
 ——助人过程指南
- 心理治疗中的人际关系
 ——整合的模式
- 助人关系 ——过程与技术
- 心理剧临床手册
- 心理剧导论
- 心理剧与创伤
- 悲伤辅导与悲伤治疗
- 创伤后压力障碍症的经验性治疗
- 婚姻、离婚与儿童适应

以人为中心的对话系列

- 青少年咨询
- 人际关系咨询：儿子与母亲
- 赌博问题咨询
- 童年性虐待幸存者的咨询
- 肥胖症咨询
- 职场心理咨询
- 饮酒问题咨询
- 对进行性障碍的心理咨询
- 药物滥用恢复期的心理咨询
- 初级护理系统中的时间限制治疗
- 男性饮食障碍咨询
- 严重精神问题的治疗
- 以人为中心的咨询督导

内容简介

本书是美国职业生涯规划方面比较有代表性的教材。在本书中,作者约翰·利普泰克(John J. Liptak)为职业生涯规划师如何将重要的职业发展理论转化为适用于来访者的治疗计划提供了指导,整合了所有的职业生涯规划理论,并结合到实践当中。为了将职业生涯规划治疗计划有效地应用于现实生活,作者在书中穿插了具体个案的内容,对一名来访者的整个职业生涯规划过程进行了追踪,突出了理论与实践相结合的特点。本书简单而实用,适合职业生涯规划师、高校心理健康教师以及其他相关心理健康工作者阅读。

前 言

现在,职业生涯规划师和其他帮助职业的从业人员,在对其来访者进行工作时,可以利用的理论性书籍相当多,但是,没有书会告诉读者怎样将这些理论运用到实践当中。读者们需要的是一本简单而实用的书,整合了所有的职业生涯规划理论,并结合到实践当中。我所选择的整合理论的框架是治疗计划过程。

“进行心理治疗的治疗计划模型也是种类繁多,但是,还没有一种模型能帮助职业生涯规划工作者制订帮助来访者解决其职业生涯规划方面问题的计划。因此,本书应职业生涯规划咨询的初学者以及有经验的咨询师的要求,提供了以过程为导向的,以“如何做”为内容的介绍职业生涯规划服务的课本。而对职业生涯规划发展理论的全面探讨,留待其他教科书来论述。本书为帮助行业的专业人员提供了对最有影响力的职业生涯规划发展理论的评述,然后说明了怎样将这些理论应用于制订职业生涯规划的治疗计划。

为了达成这一目的,本书根据理论在职业生涯规划咨询过程中强调的重点来对它们进行分组,并利用这些理论作为将来访者的职业生涯规划相关问题概念化的基础。此外,还为读者展示了一个职业生涯规划当中有效的治疗计划过程。章节内容包括进行初始访谈、收集个人和职业生涯规划信息、评估过程和为每个来访者制订一般目标、具体目标和干预措施的过程。

在整个职业生涯规划咨询过程中,对一个名叫凯西的来访者进行了追踪。该个案研究有助于阐明理论和职业生涯规划当中的治疗计划过程,并希望能让理论“富有生机”。在最后一章,带领读者跟随另一个来访者经历了整个治疗计划和职业生涯规划咨询过程,希望对治疗计划过程的完整介绍能够使读者有所受益。

在我写作本书的过程中,有许许多多的人支持过我,我对他们深怀感激。我最感谢的是我的妻子,凯西,她不仅鼓励我,支持我,还尽可能让我有充裕的时间来完成书的写作。对此,我永远感激。我还感谢提供了极有帮助的建设的评论者,他们是:里奇兰德大学(Richland College)的洛里·安德森(Lorrie D. Anderson)、得克萨斯科技大学(Texas Tech University)的卡米尔·德贝尔(Camille De Bell)、克兰顿大学(University of Scranton)的利安·埃斯巴赫(LeeAnn Eschbach)、爱达荷州立大学(Idaho State University)的斯蒂芬·费特(Stephen S.



Feit)、安伯大学(Amber University)的玛格丽特·平德(Margaret Pinder)和亚利桑那州东方学院(Eastern Arizona College)的安·希尔(Ann D. Puryear Scheer)。特别感谢 Brooks/Cole 的工作人员,和他们的合作非常愉快。还要特别感谢艾琳·墨菲(Eileen Murphy)和朱莉·马丁内斯(Julie Martinez),感谢他们的支持、鼓励、有真知灼见的建议以及提供的资源来帮助我完成本书。最后,我想感谢我的父母:约翰·利普泰克和贝蒂·利普泰克,还有我的妹妹休·安(Sue Ann)及其家人,感谢他们在我的求学过程中给予的爱和支持。



作者简介

.....

约翰·利普泰克是位于德拉华州新堡的威明顿学院 (Wilmington College) 行为科学分部的主席。他是下面四个评估工具的作者,由 JIST 出版公司出版,包括《职业生涯探索量表》(*Career Exploration Inventory*)、《休闲/工作搜查量表》(*Leisure/Work Search Inventory*)、《成功就业障碍量表》(*Barriers to Employment Success Inventory*)和《找工作态度量表》(*Job Search Attitude Inventory*)。约翰已经在期刊上发表了 6 篇论文,并出席过许多州、区和国家级会议。

目 录

.....

前言	I
作者简介	I

第一部分 治疗计划的需要

第一章 导言	2
本书为谁而写	3
本书的基础	4
本书简介	5
第二章 职业生涯咨询的复杂性	7
工作场所的变化	7
工作角色的丧失	7
科学技术的发展	9
变化中的组织	10
全球化	10
自我雇用的增长	10
变化的人口结构	11
职业生涯咨询行业当中的变革	11
职业生涯的定义的变化	12
第三章 职业生涯咨询中的治疗计划	15
对治疗计划的需求	15
制订治疗计划	16
阶段一:初始访谈评估	17
阶段二:个案概念化	17
阶段三:制订一般性目标	19
阶段四:创建具体目标	19
阶段五:干预策略	20



阶段六:评价与终止	20
治疗计划的文件整理	21
保存记录	21
进展记录	21

第二部分 初始访谈

第四章 信息收集过程	24
初始访谈评估	24
步骤一:收集人口统计方面的信息和职业生涯方面的信息	24
步骤二:收集个人历史信息	29
第五章 与来访者建立友善关系	33
初始访谈评估时采用的访谈技巧	33
与来访者建立友善关系	33
观察来访者并关注来访者	35
询问中肯的问题	35
反映来访者的情感	40
对来访者的话语进行解释性复述	40
采用轻微鼓励	41
澄清混淆的信息	41
对来访者的信息做出总结	41
能自我反思	42
第六章 自我评估和工作世界评估	43
自我评估	43
量化评估	43
兴趣评估	43
价值观评估	45
能力倾向评估	47
人格评估	47
诊断性评估	48
找工作评估	50
质性评估	52
卡片分类	52
职业生涯自传 (career autobiography)	52
生命线 (life line)	52
叙事 (narrative)	52



成功经验	53
早期回忆	53
工作世界评估	53
职业名称字典	53
职业探索指南	55
标准行业分类	56
标准职业分类	57
职业前景指南	57
职业信息网	58
罗的分类系统	58
电脑辅助指导系统	62

第三部分

制订治疗计划

第七章 发展理论的概念化	64
金兹伯格、金斯伯格、阿克塞尔拉德和赫尔马的发展模型	64
休珀的职业发展理论	66
生命周期发展阶段	68
生活空间	69
职业生涯与生活满意度	70
社会经济理论	71
发展理论的应用	72
一般目标	72
具体目标	72
干预措施	72
咨询过程	73
第八章 认知理论的概念化	81
克伦波尔兹的职业生涯决策社会学习理论	81
社会认知职业生涯理论	83
认知信息加工方法	85
认知理论的应用	88
一般目标	88
具体目标	88
干预措施	88
咨询过程	88
第九章 匹配理论的概念化	94



霍兰的人格理论	94
人与工作环境的类型	95
人与工作环境的匹配	96
人与工作环境的交互作用	96
罗的人格模型	97
对于孩子的情感关注	97
避开孩子	98
接纳孩子	98
特质—因素理论	98
职业指导过程	99
收集信息的选择方案	100
匹配理论的应用	100
一般目标	100
具体目标	100
干预措施	101
咨询过程	101
第十章 决策理论的概念化	105
卡茨的连续排除模型	105
蒂德曼的职业生涯决策模型	106
发展阶段	106
盖拉特的决策模型	108
决策理论的应用	108
一般目标	108
具体目标	108
干预措施	109
咨询过程	109
第十一章 实施与调节理论的概念化	113
利普泰克的职业生涯发展休闲理论	113
休闲与职业生涯发展	113
发展的不同阶段中休闲活动的变化	114
明确休闲活动的个人特点	115
职业生涯与需要的满足	116
个体特征与工作之间的匹配	116
职业生涯与生活满足感	116
依靠休闲获得生活满意感	117
作职业生涯决策	117
职业生涯选择的左脑和右脑方法	118



工作与休闲相结合	119
工作调节理论(TWA)	120
赫辛森的工作调节模型	121
实施与调节理论的应用	123
一般目标	123
具体目标	123
干预措施	123
咨询过程	123

第四部分

理论的整合

第十二章 治疗计划模型的应用	128
参考文献	138



第一部分

治疗计划的需要

第一章

导言

本书是为帮助专业(helping professions)中的本科学生和研究生职业生涯发展和职业生涯咨询课程而编写的。另外,本书还是参与驻地实习(field placement)研究班课程的学生极有价值的学习资料。它通过教授针对职业生涯咨询师的治疗计划模型,有助于学生整合理论和实践。由于当今社会职业生涯发展的复杂性,职业生涯咨询已经变得比过去那种“测试他们然后告诉他们”的方法要复杂得多。

本书在帮助学生学会职业生涯发展现有理论的基础上,对他们的个案进行概念说明,提出针对来访者的综合性治疗计划,并在每一个单独的来访者的需求基础上,选择干预措施。通过呈现对每一种理论的关键概念的简要介绍,以及描述这些理论怎样适用于某一治疗计划,学生可以明智地选择干预措施,帮助他们发展自己具有个人风格的职业生涯咨询。

本书的编排模式是对职业生涯咨询中的主要方法进行调查,提出作为发展职业生涯咨询当中的有效治疗计划的模型。因此,本书并不是仅仅呈现模型的理论基础和概念,而是根据怎样应用它们来评估来访者所呈现的问题并发展出实际的治疗计划来呈现方法。通过这种编排模式,本书不仅能帮助你发展出对职业生涯咨询理论的全面看法,还能示范怎样执行各理论当中的干预措施。

《职业生涯咨询中的治疗计划》提出,初学者学习职业生涯咨询理论和技术的最好途径是通过一种实践的治疗计划方法。由于职业生涯咨询已经变得如此错综复杂,因而很难将理论转化为实践。没有一种理论本身可以足够地提供有效的职业生涯咨询。正式的职业生涯发展理论对于职业生涯咨询的实践所做出的贡献是难以估量的。然而,当前的职业生涯发展理论有几个不足之处。博罗(Borow,1982)将这些缺陷归类为:范围局限(scope limitations)、方法论问题(methodological problems)和理论在咨询当中的实际应用的问题。同样,克赖茨(Crites,1981)声称,大多数职业生涯发展理论严格集中在职业生涯行为之上。尽管职业生涯咨询师主要集中关注来访者与职业生涯有关的问题,通常还有个人的或人际之间的问题也与来访者的职业生涯发展相关。最近的研究文献中所确定的另外一个问题是缺乏针对女性的和来自各种少数群体的人们的理论。这



一点可以从研究来自其他文化的人们的职业生涯发展 (Leong, 1991; Parker, 1991)、非裔美国人的职业生涯发展 (Cheatham, 1990; Hawks & Muha, 1991) 和劳动大军中的女性的职业生涯发展 (Gainor & Forrest, 1991; Read, Elliot, Escobar, & Slaney, 1988) 等方面的文章数量不断增长而看出来。

鉴于上述理论方面的问题,大多数职业生涯咨询师很难将理论转化为实践。许多学者(例如, Jepsen, 1984; Osipow, 1983) 试图对许多现有的职业生涯发展理论进行分类。本书的主要目的是帮助你区分当前的职业生涯发展理论,并将它们整合到你自己独特的系统职业生涯咨询模型当中。你的模型应当与你关于职业生涯发展的思考以及你对于职业生涯发展过程的信念相一致。

吉斯伯斯及其同事 (Gysbers and Associates, 1984) 声称, 职业生涯咨询师的非正式的理论源自他们的个人经验和他们的咨询经验。另外, 他们指出, 职业生涯咨询实践应当进行调整, 以适应来访者的个体需求。因此, 最好的职业生涯咨询服务系统是采取整合的、折中的方法。

本书为谁而写

.....

职业生涯咨询师帮助人们做出有效的职业生涯决策, 并执行这些决策。然而, 大多数咨询师, 不管他们认不认自己是职业咨询师, 也遇到这样的情形, 就是他们被要求帮助来访者处理职业生涯方面的问题。帮助人们应对身体和心理残疾的康复咨询师 (rehabilitation counselor), 对由于厌恶工作而患上抑郁症的来访者做工作的心理健康咨询师 (mental health counselor) 以及帮助来访者找到固定的全职工作以干扰其再回到酗酒状态当中的药物滥用咨询师 (substance abuse counselor) ——所有这些咨询师每天都面临着与就业有关的问题。恰当地处理与就业有关的问题, 是能不能有效地提供职业生涯咨询服务的关键。

本书的主要目的是帮助咨询师发展所需要的基本技能和知识来有效处理来访者的就业问题。某些咨询师会选择就业咨询 (employment counseling) 为自己的专长, 将他们的事业投入到帮助人们处理失业的应激, 以及帮助人们找到满意的工作中去。其他的咨询师则作为通才来培训, 与各种不同类型的来访者进行工作, 处理各种类型的问题。这些咨询师在来访者出现就业方面的问题时, 也会处理这方面问题。作为通才而培训的咨询师将从本书中找到非常有价值的信息, 来调整他们的技巧以适应有就业问题的来访者的需求。

除了职业生涯咨询师之外, 还有许多帮助行业的专业人员, 也在帮助人们处理他们的“职业生涯问题”。这些帮助专业人员包括注册心理咨询师 (licensed counselors)、社会工作者、心理学专家、学校辅导咨询师 (school guidance counselors)、心理健康咨询师、成瘾咨询师 (addictions counselors)、就业咨询师和精神病

